



## Opis zajęć na kierunku lingwistyka stosowana na studiach I i II stopnia

\*\* dotyczy opcjonalnego bloku specjalności nauczycielskiej

### Studia licencjackie (semestry I-VI)

#### Blok kompetencji kulturowo-komunikacyjnej 1. i 2. języka

##### **Podstawy kulturowe komunikacji językowej (sem. I-IV dla 1. języka, I-III dla 2. języka)**

Głównym celem zajęć jest zaznajomienie studentów z kluczowymi zagadnieniami dotyczącymi kultury danego obszaru językowego. Zajęcia obejmują podstawową wiedzę na temat historii, literatury, geografii oraz wybrane zagadnienia odnoszące się do realiów współczesnych, w tym życia politycznego, społecznego, problemów dnia codziennego oraz zwyczajów panujących w danym kraju. Zajęcia mają również na celu rozwój językowy studentów, którzy opanują leksykę oraz struktury gramatyczne w ramach omawianej tematyki.

##### **Ćwiczenia receptywno-dyskursywne (sem. I-VI)**

Celem zajęć jest doskonalenie kompetencji językowo-kulturowych niezbędnych do skutecznej recepcji i produkcji tekstów w języku obcym. Sprawności rozwijane na zajęciach obejmują rozumienie ze słuchu oraz czytania ze zrozumieniem tekstów o zróżnicowanej tematyce, stylistyce i funkcji oraz swobodne formułowanie wypowiedzi ustnych w różnorodnych sytuacjach komunikacyjnych, z zastosowaniem poprawnych modeli językowych, struktur gramatyczno-leksykalnych oraz zasad fonetycznych. Praktyczny charakter zajęć oraz zastosowanie zróżnicowanych metod i technik nauczania wykorzystujących autentyczne teksty prasowo-literackie oraz materiały audiowizualne sprzyja kształceniu świadomych odbiorców obcego języka i kultury.

##### **Fonetyka w komunikacji (sem. I)**

Celem zajęć jest nauczanie wymowy wybranego języka obcego w praktycznej komunikacji wraz z opanowaniem niezbędnych wiadomości z zakresu teorii fonetyki i fonologii. Kształtowana jest sprawność mówienia z zachowaniem poprawności artykulacyjnej samogłosek, spółgłosek jak również cech suprasegmentalnych i płynności wypowiedzi. Zajęcia odbywają się w specjalnie do tego celu przygotowanym laboratorium językowym.

##### **Ćwiczenia kompozycyjne (sem. I-II)**

Głównym celem zajęć jest kształcenie sprawności swobodnego posługiwania się językiem obcym w piśmie, w ramach różnorodnych gatunków tekstów. Zajęcia rozwijają umiejętności rozpoznawania, rozumienia i krytycznej analizy różnych typów obcojęzycznych tekstów pisanych oraz poprawnego redagowania własnych wypowiedzi pisemnych, z uwzględnieniem właściwego planowania, logicznego argumentowania i skutecznego syntetyzowania wykorzystywanych informacji oraz świadomego doboru technik i strategii pisarskich.

Kształcona na zajęciach kompetencja konstruowania zróżnicowanych tekstów pisanych, z uwzględnieniem zasad stylistyczno-językowych, reguł gatunkowych oraz modeli kulturowych jest również niezbędnym komponentem warsztatu tłumacza pisemnego.

### **Gramatyka w komunikacji językowej (sem. I-II)**

Celem prowadzonych zajęć jest zaznajomienie studenta ze strukturami gramatycznymi stosowanymi w wybranym języku obcym zarówno w mowie jak i piśmie (wraz z uwzględnieniem elementów rejestru formalnego i potocznego) oraz wykorzystanie nabytej wiedzy w celu rozwijania kompetencji komunikacyjnych w obrębie danego języka (tzw. gramatyczna poprawność w komunikacji). Niniejszy przedmiot stanowi także istotny element w edukacji przyszłych tłumaczy, ukazując podobieństwa i różnice w zastosowaniu struktur gramatycznych w języku źródłowym (język polski) i docelowym (język obcy) oraz kładąc nacisk na poprawne użycie ww. struktur w procesie tłumaczenia.

### **Blok kompetencji tłumaczenia pisemnego 1 i 2 języka**

#### **Wprowadzenie do translatoryki (sem. III)**

Program przedmiotu zawiera opis i prezentację klasycznych modeli translacji począwszy od wyprofilowanych strukturalistycznie i skoncentrowanych na podstawowej relacji ekwiwalencji, po modele dynamiczne, interpretowane kognitywistyczno-komunikacyjnie. Studenci zdobywają wiedzę z zakresu terminologii, teorii i metodologii tłumaczenia jako procesu komunikacji językowej oraz uświadamiają sobie złożoność procesu tłumaczenia oraz motywów i konsekwencji wyborów tłumacza.

#### **Tłumaczenie avista (sem. II-III)**

Celem zajęć jest przekazanie wiedzy z zakresu roli i zastosowania tłumaczenia avista jako profesjonalnej formy realizacji translacji w komunikacji dwujęzycznej, a także z zakresu sprawności i kompetencji tłumacza oraz oczekiwań i wymagań odbiorców odnośnie jakości translatu. Ponadto przedmiot ten służy rozwinięciu umiejętności retorycznych w języku polskim i obcym pod kątem dokonywanego w procesie tłumaczenia avista transferu kodu języka pisanego na kod języka ustnego. Studenci nabywają również umiejętność krytycznej analizy i oceny tłumaczenia. Tłumaczenie avista ćwiczone jest na przykładzie różnych gatunków tekstów z praktyki zawodowej tłumacza.

#### **Przekład tekstów ogólnych (sem. III-IV)**

Przedmiot koncentruje się na umiejętności analize tekstu źródłowego oraz sytuacji komunikacyjnej, z uwzględnieniem funkcji tekstu oraz różnic międzykulturowych, która stanowi podstawę do opracowania odpowiedniej strategii oraz jej zastosowania podczas tłumaczenia tekstu. W ramach przedmiotu studenci uczą się określać, jakie dodatkowe informacje są im potrzebne do wykonania tłumaczenia oraz jak je uzyskać od zleceniodawcy lub z innych źródeł informacji. Przedmiot rozwija także umiejętność uzasadniania wybranych rozwiązań tłumaczeniowych oraz poprawiania błędów w tłumaczeniu.

#### **Strategie i techniki translacji specjalistycznej (sem. IV-V)**

W ramach niniejszego przedmiotu student nabywa wiedzę i umiejętności z zakresu doboru i zastosowania określonych technik translacji, dzięki którym student realizuje konkretną strategię zależną od a) zadania translacyjnego, b) sytuacji translacyjnej jako komunikacyjnej, c) rodzaju translacji (przekład, tłumaczenie konsekwentne, tłumaczenie symultaniczne, tłumaczenie szeptane) i d) problemów, z jakimi wiąże się konkretny rodzaj translacji. Wiedza ta jest niezmiernie istotna w praktyce zawodu tłumacza.

#### **Analiza i przekład tekstów specjalistycznych (sem. V-VI)**

Celem przedmiotu jest rozwijanie praktycznej umiejętności rozumienia i przekładu różnych gatunków tekstów specjalistycznych, zaznajomienie z podstawową terminologią wybranych dziedzin wiedzy (w tym w szczególności prawa), doskonalenie sprawności językowej w zakresie wybranych dziedzin wiedzy, zapoznanie studentów z zasadami wykonywania tłumaczeń zwykłych i poświadczonych. W ramach zajęć kształcona jest umiejętność rozumienia tekstów specjalistycznych o różnym poziomie trudności, precyzyjnego przekazywania w tłumaczeniu treści tekstu wyjściowego, zachowując przy tym odpowiedni rejestr i styl, samodzielnego zdobywania i poszerzania wiedzy, dokonywania weryfikacji i korekty tłumaczenia, stosowania różnorodnych strategii i technik tłumaczenia w zależności od funkcji tekstu wyjściowego oraz sytuacji komunikacyjnej.

## **Narzędzia informatyczne w pracy tłumacza (sem. III)**

### **Praktyka translatorska (sem. III-IV)**

Celem praktyki jest zapoznanie studentów z warunkami panującymi na otwartym rynku usług tłumaczeniowych i lokalizacyjnych, zapoznanie z charakterystyką działalności biur tłumaczeń, ich strukturą organizacyjną, funkcjonowaniem na rynku, dobrymi zasadami współpracy biur tłumaczeń z tłumaczami, a także zapoznanie z wymaganiami i standardami nałożonymi na tłumacza pracującego na wolnym rynku.

### **Blok kompetencji tłumaczenia ustnego 1 i 2 języka**

#### **Tłumaczenie konsekutywne (sem. IV-VI)**

Głównym celem przedmiotu jest przekazanie studentom ogólnej i praktycznej wiedzy na temat tłumaczenia konsekutywnego z języka obcego na polski i odwrotnie tekstów o tematyce ogólnej, a także wiedzy na temat przygotowania do tłumaczenia konsekutywnego (słownictwo, wiedza fachowa). W toku zajęć studenci przyswajają nowe i rozwijają istniejące słownictwo języka obcego w różnych rejestrach poprzez ćwiczenia tłumaczeniowe ustne, rozwijają umiejętności władania ładną i poprawną polszczyzną oraz ćwiczą wystąpienia publiczne.

### **Blok kompetencji językoznawczych**

#### **Przegląd wybranych teorii lingwistycznych (sem. II)**

Zajęcia mają formę wykładu konwersatoryjnego a ich celem jest zaznajomienie studentów z podstawowymi zagadnieniami oraz aparatem terminologiczno-pojęciowym wykorzystywanym we współczesnym językoznawstwie, prezentacja ważniejszych teorii lingwistycznych, a także określenie miejsca i roli, jakie zajmuje językoznawstwo we współczesnych naukach humanistycznych. Uzyskana wiedza pozwala studentom zrozumieć problem złożoności i zmienności zjawisk językoznawczych a także umożliwia dokonywanie własnych interpretacji i opisów tych zjawisk w ramach wiedzy nabytej podczas wykładów.

#### **Filozofia języka (sem. IV)**

Celem zajęć jest przedstawienie teoretycznych i praktycznych aspektów zależności między językiem a zwłaszcza jego aspektami semantycznymi, logiczno-filozoficznymi a myśleniem i zachowaniem człowieka. Kształtowana jest sprawność rozróżniania zjawisk językowych w sferze filozoficznej języka oraz umiejętność rozróżniania błędów logiczno-językowych.

### **Blok kompetencji psychologiczno-pedagogicznych\*\***

#### **Ogólne przygotowanie psychologiczne (sem. I)**

W ramach przedmiotu, przygotowującego studentów do wykonywania zawodu nauczyciela, przekazywana jest podstawowa wiedza, która dotyczy psychicznego funkcjonowania człowieka. Student może zdobyć elementarną wiedzę na temat teorii i koncepcji psychologicznych człowieka, ponadto wiedzę dotyczącą biologicznych mechanizmów zachowania, komunikacji interpersonalnej, asertywności, stresu psychologicznego oraz najczęstszych przyczyn niepowodzeń w nauce szkolnej.

#### **Psychologia rozwojowa dziecka w wieku szkolnym (sem. I)**

Przedmiot koncentruje się na sylwetce rozwojowej uczniów w wieku szkolnym. Zagadnienia podejmowane podczas zajęć dotyczą rozwoju procesów poznawczych (myślenie, pamięć, uwaga, spostrzeganie), motorycznego, psychoseksualnego, społeczno-emocjonalnego oraz moralnego. Tematyka zajęć dotyczy również rozwoju społecznego i znaczenia grupy rówieśniczej w szkolnym funkcjonowaniu ucznia. Tematyka zajęć obejmuje też zagadnienia dojrzałości do nauki czytania i pisania, ma poziomie poznawczym i społeczno-emocjonalnym, opis objawów trudności w uczeniu się, specyficznych zaburzeń czytania pisania oraz ich przejawów na lekcjach języka obcego.

#### **Ogólne przygotowanie pedagogiczne (sem. I)**

Ogólnym celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z procesem kształcenia i wychowania na poziomie szkoły podstawowej. W wyniku realizacji zajęć studenci uzyskują wiedzę pedagogiczną pozwalającą im na rozumienie procesów rozwoju, socjalizacji, wychowania oraz nauczania-uczenia się, zapoznają się ze sposobami prowadzenia badań diagnostycznych, oraz zdobywają wiedzę na temat ukrytego programu w edukacji.

### **Praca wychowawcy z klasą (sem. II)**

Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów ze specyfiką roli wychowawcy klasy oraz nabycie wiedzy i umiejętności związanych z działaniami organizacyjno-administracyjnymi oraz opiekuńczo-wychowawczymi nauczyciela-wychowawcy i pracą wychowawczą z grupą, w tym z działaniami na rzecz stymulowania rozwoju grupy, rozwoju osobistego uczniów.

### **Praca z uczniami ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (sem. II)**

Celem zajęć jest zapoznanie studenta z podstawowymi rodzajami zaburzeń występujących u uczniów oraz metodami postępowania i pracy z nimi. Ponadto studenci uczą się rozpoznawać i oceniać poziom rozwoju ucznia i dobierać metody pracy z uczniem zdolnym, rozumieją rolę i odpowiedzialność nauczyciela w postępowaniu z uczniami ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.

### **Praktyka ogólnopedagogiczna (sem. III)**

Praktyka ogólnopedagogiczna ma na celu bezpośrednio poznanie przez studentów całokształtu życia szkoły oraz typowych czynności wykonywanych przez nauczyciela w toku codziennej pracy szkolnej. Poznanie obejmuje wybrane czynności wychowawcze i dydaktyczne nauczyciela wychowawcy w czasie lekcji, podczas przerw międzylekcyjnych oraz po zajęciach szkolnych. Studenci zdobywają informacje na temat prawnych i finansowych podstaw funkcjonowania szkoły oraz jej miejsca w systemie oświatowym, zapoznają się z dokumentami szkolnymi, hospitują wybrane lekcje, poznają metody nauczania stosowane przez nauczycieli, uczestniczą w zajęciach pozalekcyjnych, w zajęciach artystycznych, w pracy kół zainteresowań, w zespołach wyrównywania wiedzy, w zajęciach świetlicowych oraz z zapoznają się z pracą pedagoga szkolnego.

### **Blok kompetencji metodyczno-dydaktycznych (1 i 2 języka)\*\***

#### **Podstawy dydaktyki (glottodydaktyka ogólna) (sem. III-IV)**

Podstawy dydaktyki obejmują opanowanie podstawowej wiedzy i umiejętności z zakresu dydaktyki ogólnej, z elementami dydaktyki specjalnej. Tematyka przedmiotu dotyczy roli szkoły jako instytucji wspomagającej rozwój jednostki i społeczeństwa, procesów nauczania i uczenia się, wiedzy na temat systemu oświaty, projektowania działań edukacyjnych, diagnozy, kontroli i oceny wyników kształcenia oraz porozumiewania się w celach dydaktycznych.

#### **Dydaktyka przedmiotu (sem. III-V)**

Celem przedmiotu jest przygotowanie merytoryczne oraz praktyczne studentów do nauczania języka obcego w szkole podstawowej. Studenci nabędą wiedzę oraz umiejętności pozwalające na rozwijanie receptywnych i produktywnych sprawności językowych, opracowywanie programów nauczania, adaptację materiałów dydaktycznych oraz pracę z uczniami ze szczególnymi potrzebami edukacyjnymi.

#### **Praktyka metodyczna (sem. III-VI)**

#### **Seminarium dyplomowe (sem. V-VI)**

Celem seminarium jest przygotowanie studentów do napisania pracy licencjackiej z wybranej dziedziny pod kierunkiem wybranego promotora specjalizującego się w danej dyscyplinie. Prace dyplomowe powstają w pierwszym lub drugim języku w zależności od preferencji seminarzysty oraz dostępności promotorów. Studenci wybierają tematy swoich prac w uzgodnieniu z promotorem. Wśród dostępnych dziedzin znajdują się m.in.: językoznawstwo (ogólne, kognitywne, analiza dyskursu, lingwistyka tekstu, etnolingwistyka), translatoryka (przekład literacki, specjalistyczny, audiowizualny, tłumaczenie ustne), glottodydaktyka (nauczanie poszczególnych umiejętności językowych, zastosowanie nowych mediów i narzędzi informatycznych w dydaktyce języków), kulturoznawstwo, literatura.

#### **Pozostałe przedmioty**

W-F (sem. IV)

# Studia magisterskie (semestry I-IV)

## Blok kompetencji kulturowo-komunikacyjnej 1 i 2 języka

### Ćwiczenia receptywno-dyskursywne (sem. I-IV)

Celem zajęć jest doskonalenie kompetencji językowo-kulturowych niezbędnych do skutecznej recepcji i produkcji tekstów w języku obcym. Sprawności rozwijane na zajęciach obejmują rozumienie ze słuchu oraz czytania ze zrozumieniem tekstów o zróżnicowanej tematyce, stylistyce i funkcji oraz swobodne formułowanie wypowiedzi ustnych w różnorodnych sytuacjach komunikacyjnych, z zastosowaniem poprawnych modeli językowych, struktur gramatyczno-leksykalnych oraz zasad fonetycznych. Praktyczny charakter zajęć oraz zastosowanie zróżnicowanych metod i technik nauczania wykorzystujących autentyczne teksty prasowo-literackie oraz materiały audiowizualne sprzyja kształceniu świadomych odbiorców obcego języka i kultury.

## Blok kompetencji tłumaczenia pisemnego 1 i 2 języka

### Translacja w komunikacji międzykulturowej (sem. III)

#### Terminologia specjalistyczna w komunikacji ustnej i pisemnej (sem. I)

Celem przedmiotu jest poszerzanie zasobu słownictwa specjalistycznego i doskonalenie sprawności językowej w zakresie wybranych dziedzin w języku ojczystym i obcym, a także pogłębienie wiedzy niezbędnej do prawidłowej recepcji i produkcji tekstów specjalistycznych z wybranych dziedzin, w tym także w ramach przekładu i tłumaczenia ustnego na bazie poznanego słownictwa specjalistycznego z wybranych dziedzin (np. prawo Unii Europejskiej, energetyka, zamówienia publiczne).

#### Przekład tekstów użytkowych (sem. I-II)

Celem przedmiotu jest rozwijanie praktycznej umiejętności rozumienia i przekładu różnych gatunków tekstów użytkowych, zwłaszcza z obszarów, z którymi tłumacz najczęściej jest konfrontowany w swojej pracy (np. teksty spotykane w komunikacji z urzędami), a także doskonalenie sprawności językowej w zakresie wybranych obszarów. W ramach zajęć kształcona jest umiejętność precyzyjnego formułowania i przekazywania w tłumaczeniu treści tekstu wyjściowego, zachowując przy tym odpowiedni rejestr i styl, samodzielnego zdobywania i poszerzania wiedzy, stosowania różnorodnych strategii i technik tłumaczenia w zależności od funkcji tekstu wyjściowego oraz sytuacji komunikacyjnej.

#### Przekład tekstów artystycznych (sem. III)

Celem zajęć jest zapoznanie studentów ze specyfiką przekładu tekstów artystycznych. Na zajęciach omawiane są wybrane strategie tłumaczeniowe, oraz takie zagadnienia jak granice swobody tłumacza, przekładalność/nieprzekładalność.. Studenci poddają krytycznej analizie przekłady różnych wersji wybranych utworów, a także sami ćwiczą praktyczne tłumaczenie różnych gatunkowo tekstów artystycznych bądź wykonują tłumaczenie audiowizualne wybranych fragmentów filmów, programów telewizyjnych lub reportaży.

#### Praktyka translatorska (sem. III-IV)

Celem praktyki jest zapoznanie studentów z warunkami panującymi na otwartym rynku usług tłumaczeniowych i lokalizacyjnych, zapoznanie z charakterystyką działalności biur tłumaczeń, ich strukturą organizacyjną, funkcjonowaniem na rynku, dobrymi zasadami współpracy biur tłumaczeń z tłumaczami, a także zapoznanie z wymaganiami i standardami nałożonymi na tłumacza pracującego na wolnym rynku.

## Blok kompetencji tłumaczenia ustnego 1 i 2 języka

### Tłumaczenie konsekwentne (sem. I-II)

Głównym celem przedmiotu jest przekazanie studentom ogólnej i praktycznej wiedzy na temat tłumaczenia konsekwentnego z języka obcego na polski i odwrotnie tekstów o charakterze specjalistycznym, a także wiedzy na temat przygotowania do tłumaczenia konsekwentnego (słownictwo, wiedza fachowa). W toku zajęć studenci przyswajają nowe i



rozwijają istniejące słownictwo języka obcego w różnych rejestrach poprzez ćwiczenia tłumaczeniowe ustne, rozwijają umiejętności władania ładną i poprawną polszczyzną oraz ćwiczą wystąpienia publiczne.

### **Tłumaczenie symultaniczne (sem. III-IV)**

Rozwój kompetencji translatorskiej w ramach tłumaczenia symultanicznego zakłada kształcenie szeregu sprawności i umiejętności, które na nią się składają. W centrum zainteresowania znajdują się zarówno ćwiczenia rozwijające podzielność uwagi, trening pamięci krótkiej czy umiejętność szybkiego rozpoznawania tzw. słów-kluczy, jak i umiejętność realizacji zadania translatorskiego w symulowanym autentycznym zleceniu, jakie otrzymuje student w roli tłumacza. Zajęcia odbywają się w nowoczesnym laboratorium wyposażonym w kabiny oraz nowoczesny sprzęt nagłaśniający.

### **Blok kompetencji językoznawczych**

#### **Genologia tekstów specjalistycznych (sem. III)**

Głównym celem wykładu jest zapoznanie studentów z najważniejszymi koncepcjami interpretującymi i modelującymi rzeczywistość tekstu. Studenci poznają m.in. mechanizmy funkcjonowania tekstów w komunikacji międzyludzkiej, potrafią rekonstruować wzorzec tekstowy w zakresie określonego rodzaju tekstu oraz odróżnić typy tekstów, a także interpretować teksty w ich wymiarach: morfo-syntaktycznym, semantycznym, komunikacyjno-pragmatycznym, kognitywnym oraz socjo-kulturowym.

#### **Dyskurs w komunikacji językowej (sem. II)**

Zajęcia poświęcone są założeniom lingwistyki dyskursu, u podstaw których leży różnorodność teorii i szkół dyskursu. Celem jest zatem wykazanie wielości koncepcji określających specyfikę zjawiska dyskursu oraz prezentacja możliwości jego analizy. Punktem odniesienia jest m.in. model wielopoziomowej analizy dyskursu DIMEAN.

### **Blok kompetencji psychologiczno-pedagogicznych\*\***

#### **Psychologia rozwojowa okresu dojrzewania (sem. I)**

Podczas wykładu studenci zapoznają się z psychologicznym ujęciem problematyki okresu dojrzewania. Kolejno przedstawione są zagadnienia dotyczące rozwoju biologicznego, poznawczego, emocjonalnego i społecznego dziewcząt i chłopców. Dokładnie przedstawione zostanie zagadnienie kształtowania się tożsamości oraz trudności pojawiające się w trakcie tego procesu. Studenci zapoznają się także z wybranymi zagadnieniami praktycznymi, jak np. mobbing w szkole czy relacje w grupie rówieśniczej z perspektywy psychologii rozwojowej.

#### **Praca wychowawcza z młodzieżą (sem. I)**

Ogólnym celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z pracą wychowawczą nauczyciela na poziomie szkoły gimnazjalnej lub ponadgimnazjalnej. W wyniku realizacji zajęć studenci uzyskują wiedzę dotyczącą zadań i funkcjonowania szkoły jako instytucji oświatowo-wychowawczej, zapoznają się ze sposobami organizowania procesu wychowania w szkole, zdobywają wiedzę i podstawowe umiejętności z zakresu komunikowania się w relacjach wychowawczych, poznają źródła zadań wychowawcy klasy, cele pracy wychowawczej, zadania wychowawcy klasy oraz specyfikę pracy wychowawczej z młodzieżą.

#### **Praktyka ogólnopedagogiczna (sem. I)**

### **Blok kompetencji metodyczno-dydaktycznych (1 i 2 języka)\*\***

#### **Podstawy dydaktyki (glottodydaktyka ogólna) (sem. I)**

Celem przedmiotu jest poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu dydaktyki ogólnej, z elementami dydaktyki specjalnej. Tematyka przedmiotu dotyczy roli szkoły jako instytucji wspomagającej rozwój jednostki i społeczeństwa, procesów nauczania i uczenia się, wiedzy na temat systemu oświaty, projektowania działań edukacyjnych, diagnozy, kontroli i oceny wyników kształcenia oraz porozumiewania się w celach dydaktycznych.

#### **Dydaktyka przedmiotu (sem. I-IV)**

Celem przedmiotu jest przygotowanie merytoryczne oraz praktyczne studentów do nauczania języka obcego w szkołach gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Studenci nabędą wiedzę oraz umiejętności pozwalające na

rozwijanie receptywnych i produktywnych sprawności językowych, opracowywanie programów nauczania, adaptację materiałów dydaktycznych oraz pracę z uczniami ze szczególnymi potrzebami edukacyjnymi.

### **Praktyka metodyczna (sem. I-IV)**

#### **Seminarium dyplomowe (sem. I-IV)**

Celem seminarium jest przygotowanie studentów do napisania pracy magisterskiej z wybranej dziedziny pod kierunkiem wybranego promotora specjalizującego się w danej dyscyplinie. Prace dyplomowe powstają w pierwszym lub drugim języku w zależności od preferencji seminarzysty oraz dostępności promotorów. Studenci wybierają tematy swoich prac w uzgodnieniu z promotorem. Wśród dostępnych dziedzin znajdują się m.in.: językoznawstwo (ogólne, kognitywne, analiza dyskursu, lingwistyka tekstu, etnolingwistyka), translatoryka (przekład literacki, specjalistyczny, audiowizualny, tłumaczenie ustne), glottodydaktyka (nauczanie poszczególnych umiejętności językowych, zastosowanie nowych mediów i narzędzi informatycznych w dydaktyce języków), kulturoznawstwo, literatura.

#### **Pozostałe przedmioty**

### **W-F (sem. IV)**

